



ERSATZTEILLISTE | Spare parts list

Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-C-H 080 - 160

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2010

AUSGABE | edition | version | edición 11.2019

ARTIKELNUMMER | article number | número d'article | número de artículo MU-C-H_ET_10_2019-11

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du boîtier.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.



*Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características*

Benennung Designation Désignation Designación	Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro
Modell Model Modèle Modelo	MU-C-H 080 - 160 <input type="checkbox"/> 80 <input type="checkbox"/> 100 <input type="checkbox"/> 120 <input type="checkbox"/> 140 <input type="checkbox"/> 160
Seriennummer Serial number N° de série Número de serie	
Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción	
Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión	
Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado	
Händler Dealer Distributeur Concesionario	
Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio	

Bei bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes , please check these clearly!

Veuillez cocher les cases lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla .



Handwriting practice area consisting of 20 horizontal dotted lines.



Einleitung Introduction Introduction Introducción	4
Gerätebeschreibung Device description Description de l'appareil Description del dispositivo 	5
Grundausführung Basic model Modèle de base Modelo básico 	
Gehäuse Housing Caisson Caja 	6
Antrieb & Getriebe Drive and gear box Transmission et Système d'entraînement Accionamiento e Cambio 	12
Übersetzung Getriebe Gear box translation Système d'entraînement multiplication Cambio la traducción 	16
Schäkelrotor Shackle rotor Rotor á manillas Grillete rotor 	18
Stützwalze Support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo 	20
Dreipunktbock 3-point trestle Support d'attelage trois point Soporte de tres apoyos 	24
Getriebe MA20 Gear box MA20 Système d'entraînement MA20 Cambio MA20 	28
Sonderzubehör Optional accessory Accessoires optionnels Componentes especiales 	
Gelenkwelle - GE2101-ET Cardan shaft - GE2101-ET Cardan - GE2101-ET Árbol de transmisión - GE2101-ET 	32
Gelenkwelle - GE2101-SFT-ET Cardan shaft - GE2101-SFT-ET Cardan - GE2101-SFT-ET Árbol de transmisión - GE2101-SFT-ET 	34
Gelenkwelle - GE2102-SFT-ET Cardan shaft - GE2102-SFT-ET Cardan - GE2102-SFT-ET Árbol de transmisión - GE2102-SFT-ET 	36
Kurzhäckselleiste Short chopping bar Lame hache-paille courte Listón de corte de paja corto 	38
Verschleißeinlage Wear insert Blindage Junta de desgaste 	40
Kontakte Contacts Contacts Contactos 	
National Nactional National Nacional 	43
International Internactional Internationale Internationalmente 	44

20 horizontal dotted lines for writing.





SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-C-H 080 - 160. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-C-H 080 - 160. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup – Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-C-H 080 - 160 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-C-H 080 - 160 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
2. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
3. Stützwalze (Stützräder) mit Lagerung
4. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
5. Getriebe
6. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
7. Sonderzubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
2. Rotor with mount, tools and tool holders
3. Support roller (support wheels) with mount
4. V-belt drive with V-belt guard
5. Gear box
6. PTO shaft (exploded view)
7. Optional accessories



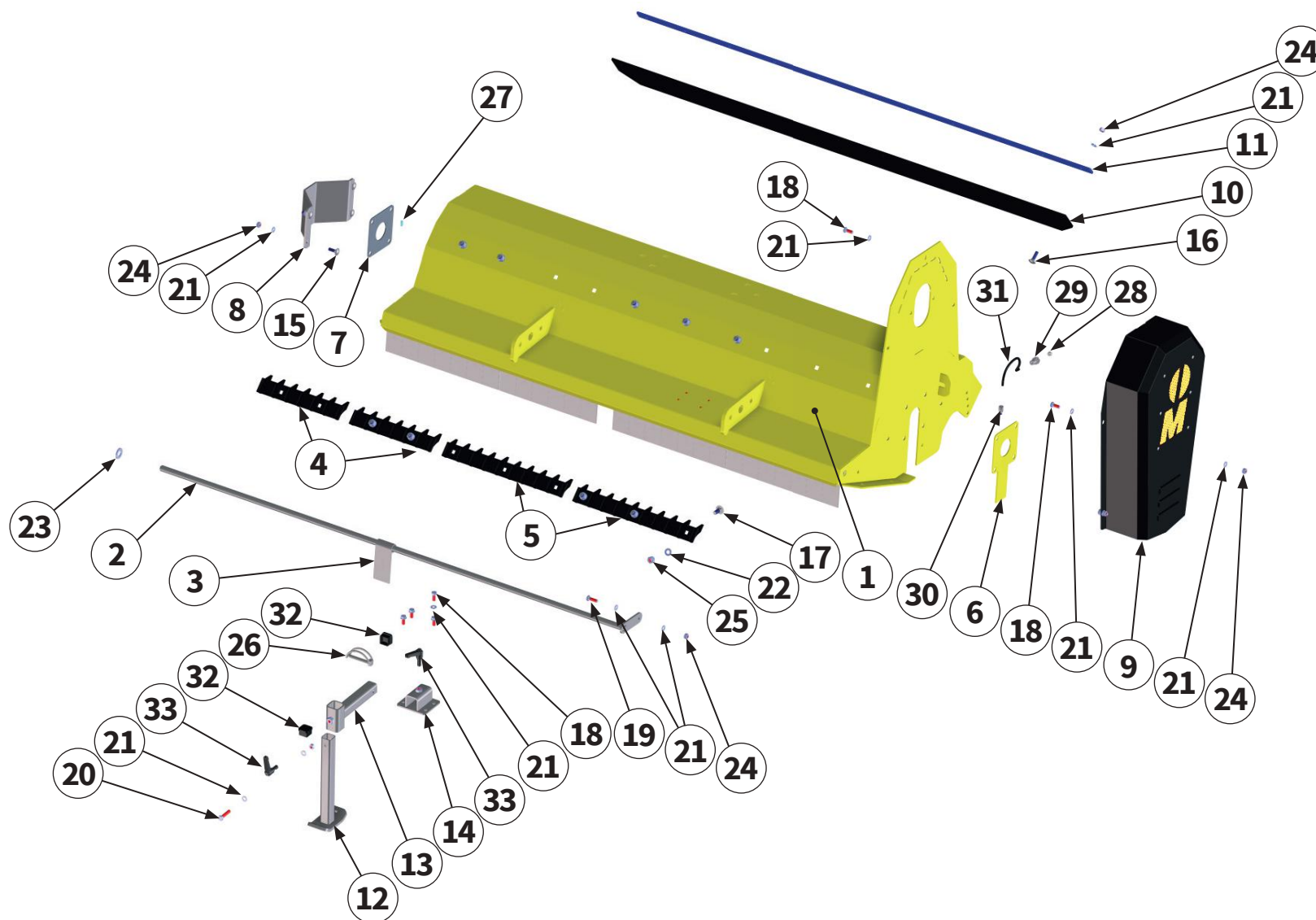
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
2. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
3. Rouleau d'appui (roues supports) avec suspension
4. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
5. Système d'entraînement
6. Arbre de transmission (vue éclatée)
7. Accessoires spécifiques

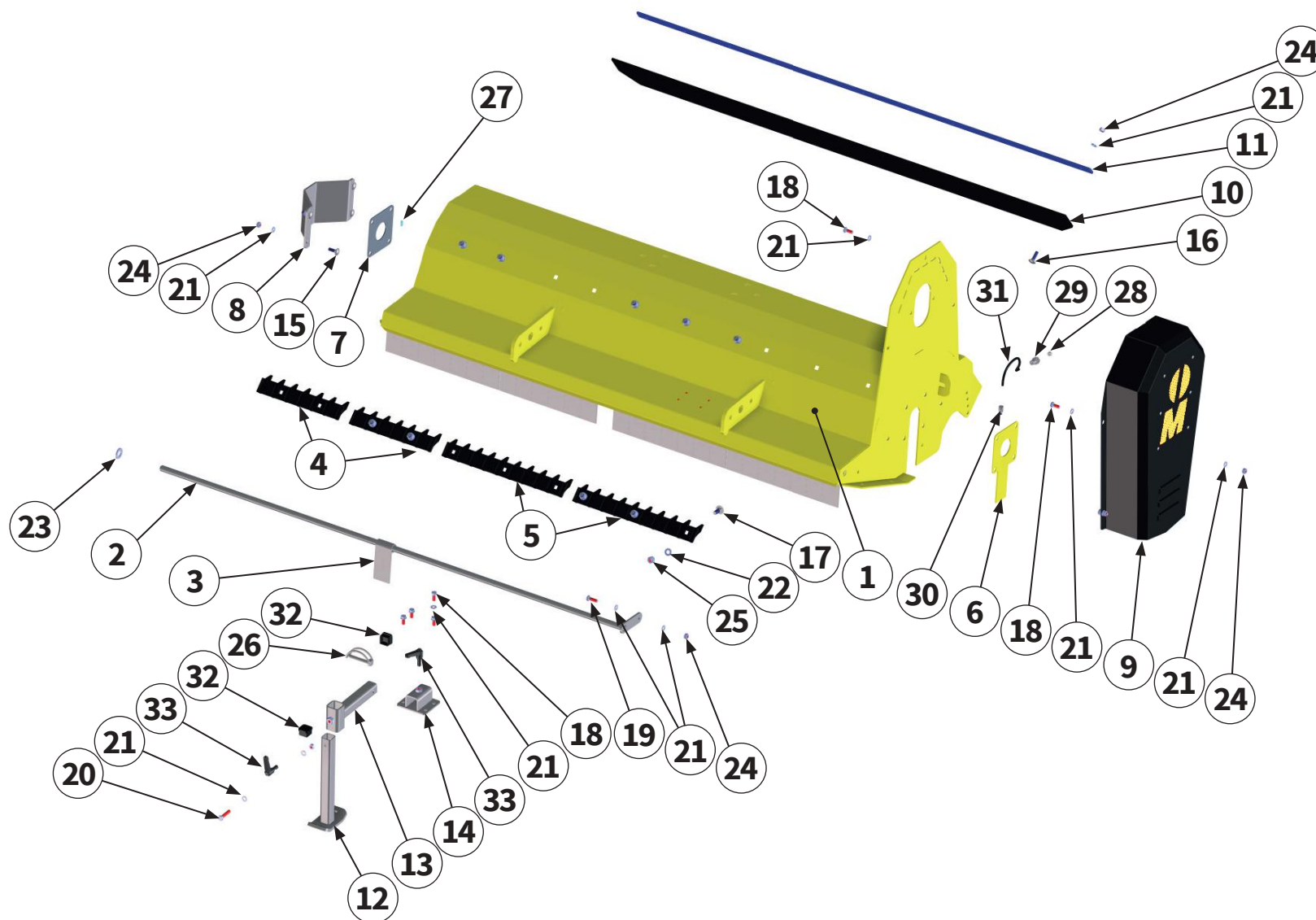
LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
2. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
3. Cilindro de apoyo (ruedas de apoyo) con cojinete
4. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
5. Transmisión
6. Árbol de transmisión (plano explosionado)
7. Accesorio especial

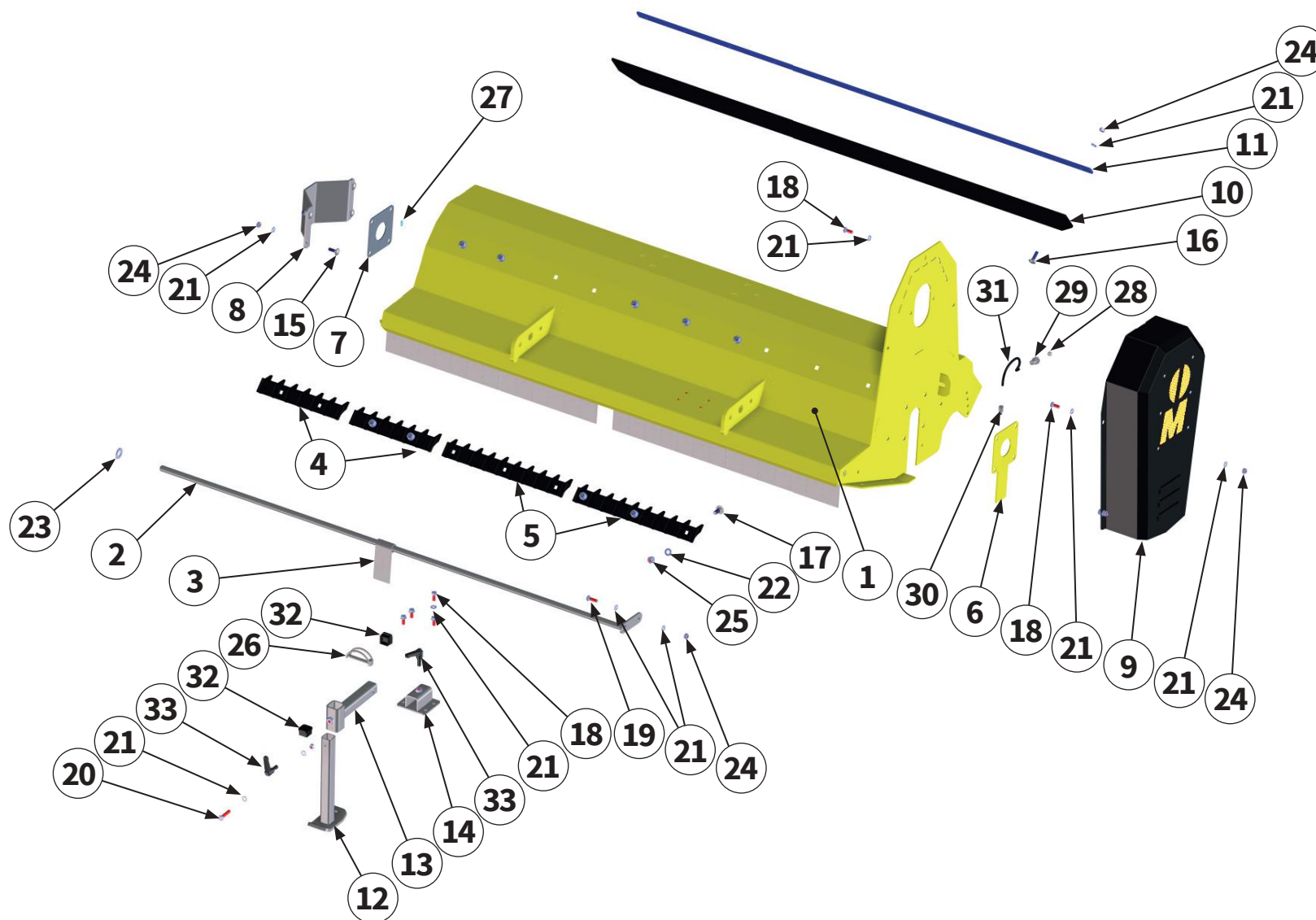
| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-C-H 080 - 160
| Main assembly of the MU-C-H 080 - 160 flail mulcher
| Groupe principal Broyeur à marteaux série MU-C-H 080 - 160
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-C-H 080 - 160



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	00005520 1	00005519 1	00004851 1	00005513 1	00004958 1	Gehäuse	housing	Caisson	Caja
2	00005523 1	00001295 1	00001124 1	00001374 1	00001798 1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
3	16	20	MU0501131 24 28 32			Pendelklappen	flap with swing protection	Volvet de protection	Tapa protectora del péndulo
4	-	2	00005472 - 2 -			Gegenschneide 300	chopping bars	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
5	2	1	00005474 3 2 4			Gegenschneide 400	chopping bars	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
6	1	1	00005539 1 1 1			Verschlußblech links	sealing sheet left	Tôle de fermeture gauche	Chapa de cierre izquierda
7	1	1	00004857 1 1 1			Verschlußblech rechts	sealing sheet right	Tôle de fermeture droite	Chapa de cierre derecha
8	1	1	00001654 1 1 1			Lagerabdeckung	bearing cover	Couvercle de palier	Tapa de cojinete
9	1	1	00004974 1 1 1			Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
10	00005500 1	00005494 1	00003530 1	00003524 1	00003519 1	Schutzgummi	guard	Protection	Protección
11	00005499 1	00005493 1	00003529 1	00003523 1	00003518 1	Klemmleiste	support plate	Tôle de support	Chapa de retención
12	1	1	00001101 1 1 1			Abstellstütze	support leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
13	1	1	00001137 1 1 1			Verstellstange	adjustment rod	Tige de réglage	Barra de regulación
14	1	1	00001134 1 1 1			Halter	holder	Support	Soporte

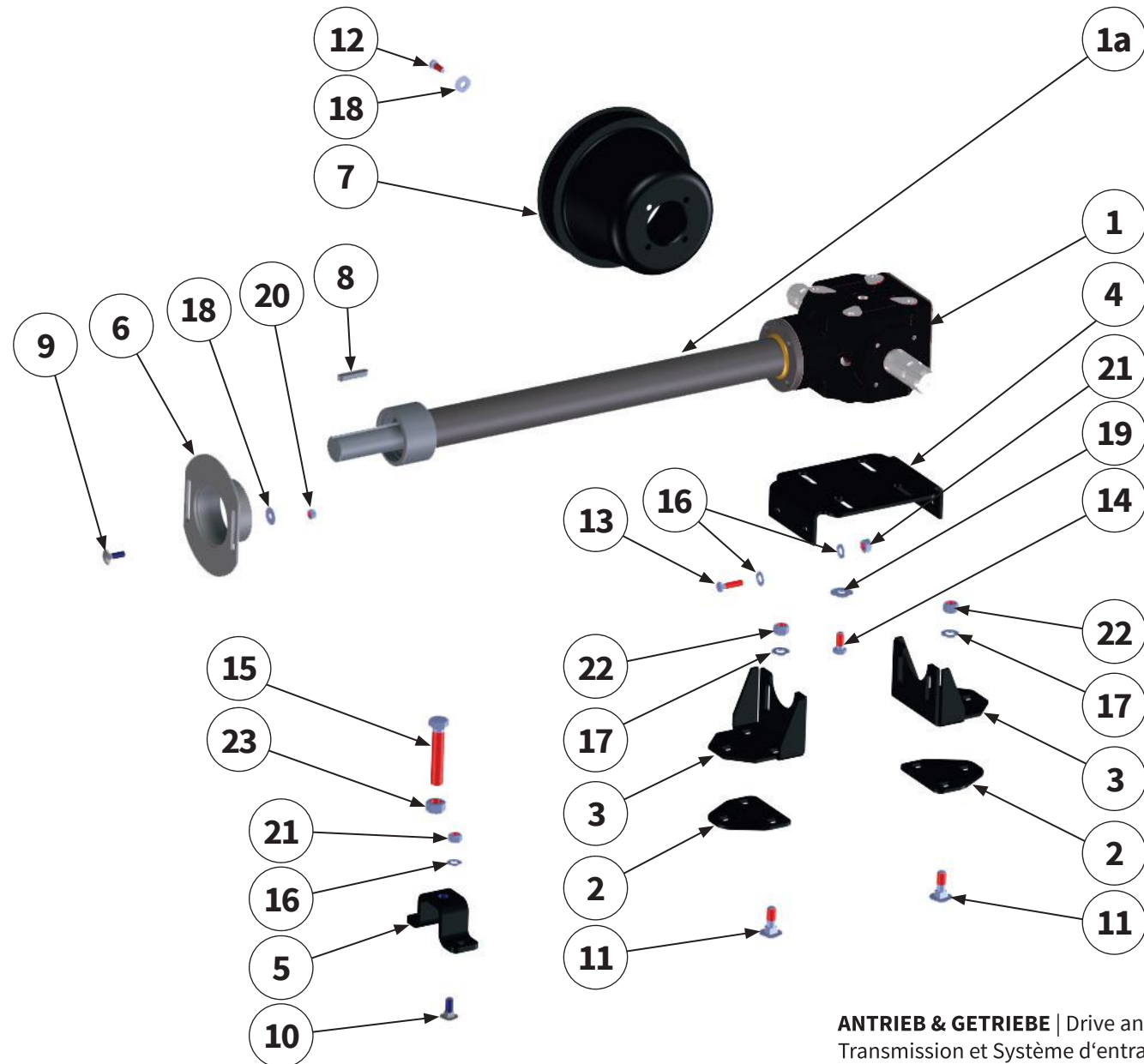


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
15	MU0099988					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	6				
16	MU0099987					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	9	9	9	11	13				
17	00000903					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	6	7	9	10	12				
18	MU980115					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	9	9	9	9	9				
19	MU980109					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
20	MU980112					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
21	MU0099999					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	30	30	30	32	36				
22	MU980202					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	6	7	10	10	12				
23	MU980402					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	2	2	2				
24	MU0099961					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	19	19	19	21	25				
25	MU0099960					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	7	10	10	12				
26	00005605					Rohrklappstecker	pipe lynch pin	Goupille rabattable	Conector de tapa de tubo
	1	1	1	1	1				
27	DIN71412-H1-M06X1					Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
	1	1	1	1	1				
28	MULI0004					Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
	1	1	1	1	1				



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
29	MULI0003					Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
	1	1	1	1	1				
30	MUIL0001					Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
	1	1	1	1	1				
31	MULI0005					Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
	0,2 m	0,2 m	0,2 m	0,2 m	0,2 m				
32	00003433					Verschußstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
	2	2	2	2	2				
33	00015825					Klemmhebel	clamping lever	Levier de serrage	Palanca de su- jeción
	2	2	2	2	2				





Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du boîtier sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



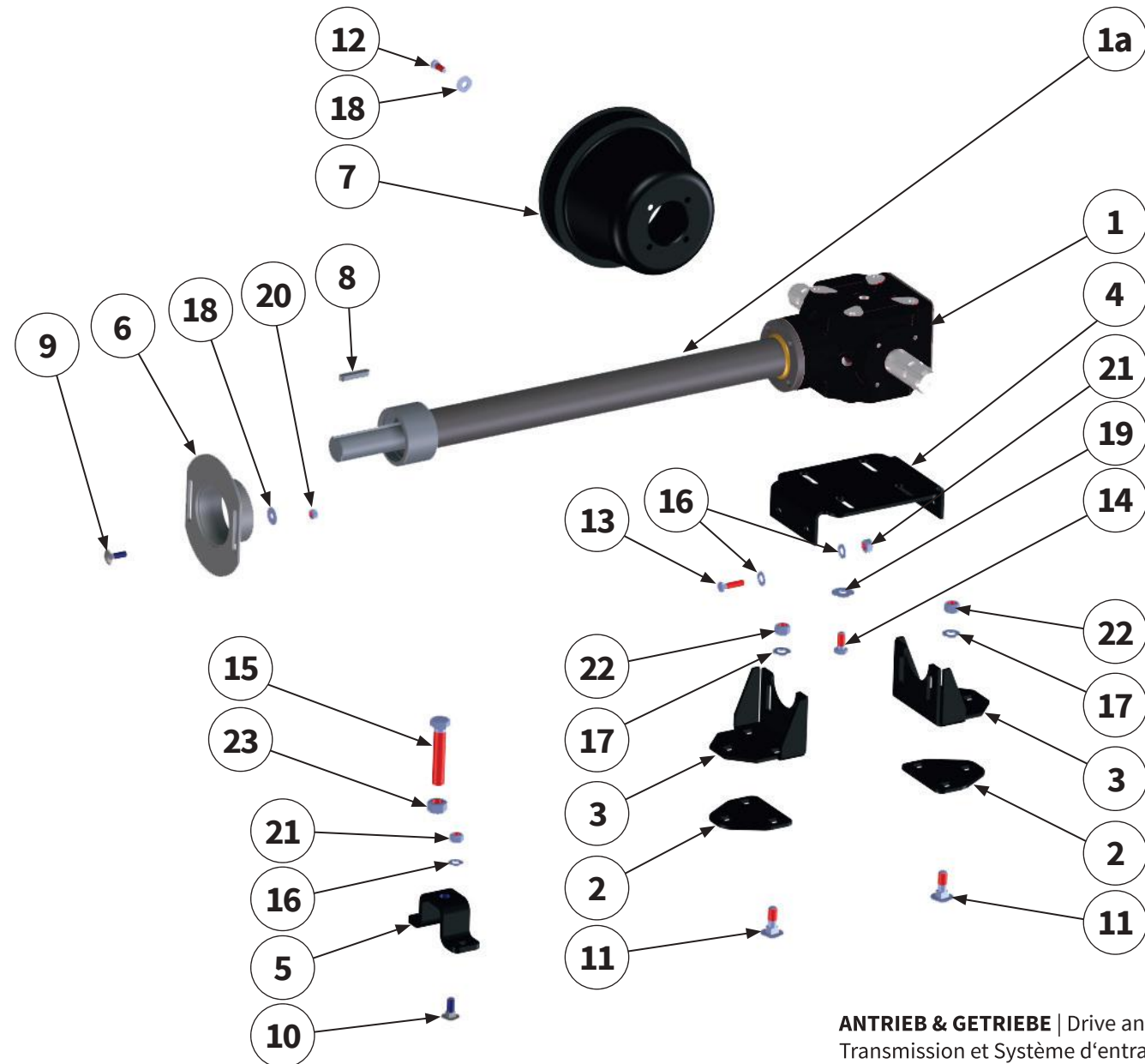
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	M20T2,78WXA-BRM					Getriebe	gear box	Système d'entraînement	Cambio
	1	1	1	1	1				
1a	MU2000440-BRM	MU2000520-BRM	MU2000615-BRM	MU2000700-BRM		Verlängerungs- welle	extension shaft	Arbre de rallonge	Eje de prolon- gación
	1	1	1	1	1				
2	00004053					Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
	2	2	2	2	2				
3	00003536					Getriebehalter	gear box holder	Support de transmission	Soporte del cambio
	2	2	2	2	2				
4	00005540					Getriebehalter	gear box holder	Support de transmission	Soporte del cambio
	1	1	1	1	1				
5	00004839					Halter	holder	Support	Soporte
	1	1	1	1	1				
6	00005497					Spannvorrichtung	clamping device	Dispositif de serrage	Dispositivo de sujeción
	1	1	1	1	1				
7	MU1510160					Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
	1	1	1	1	1				
8	MU310024					Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
	1	1	1	1	1				
9	MU0099988					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
10	00000903					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
11	MU980320					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	6	6	6	6	6				

Eine detaillierte Explosionsskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du boîtier sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



ANTRIEB & GETRIEBE | Drive and gear box |
Transmission et Système d'entraînement |
Accionamiento e Cambio |

Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
12	MU980115					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
13	MU0099908					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
14	MU980208					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
15	MU980057					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
16	MU980202					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	10	10	10	10	10				
17	MU980302					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2	2				
18	MU0099951					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	6	6	6	6	6				
19	MU0099950					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	4	4	4				
20	MU0099961					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	2	2	2	2	2				
21	MU0099960					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6	6				
22	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	2	2	2	2	2				
23	MU980400					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1	1	1				

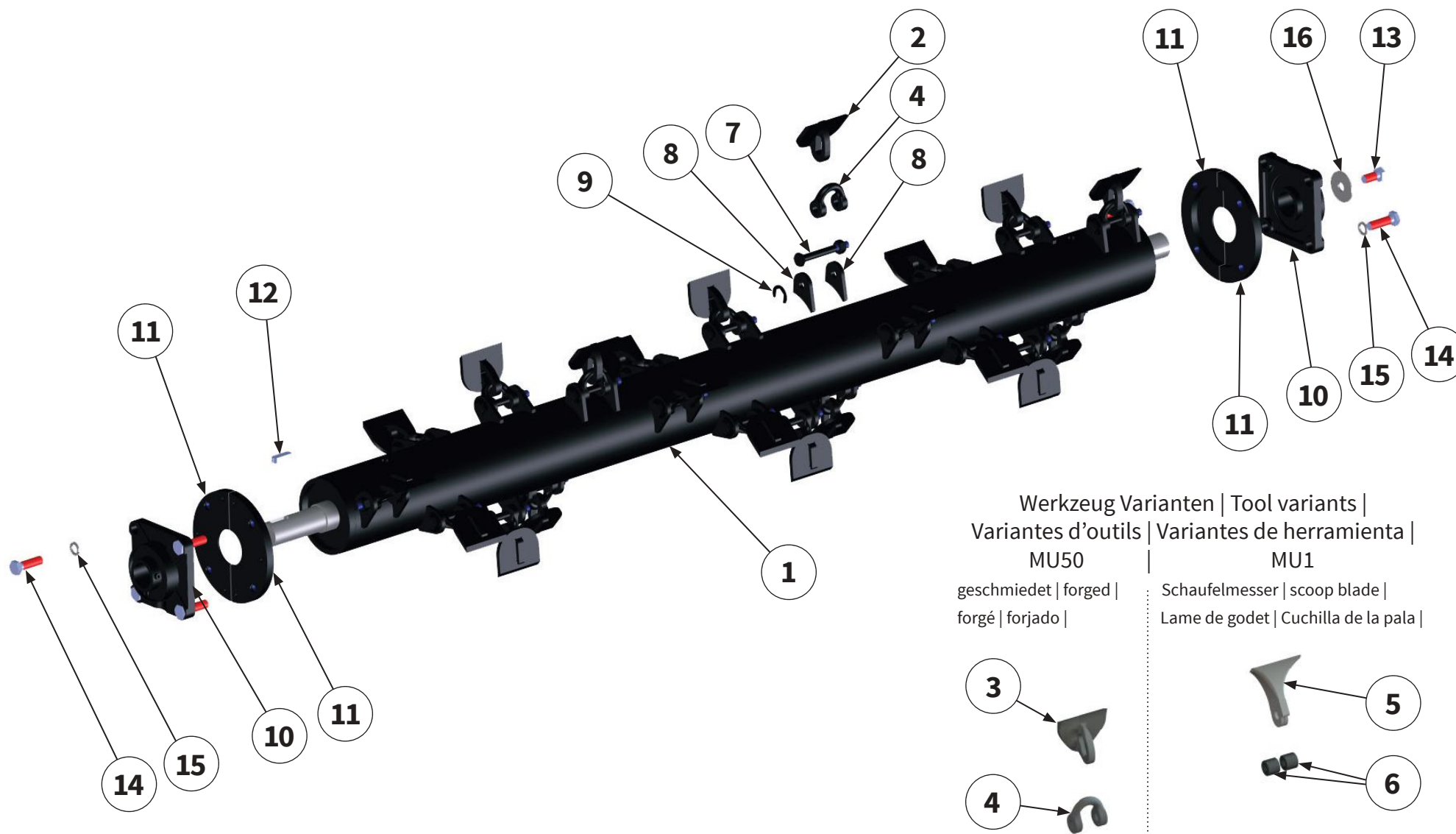


Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed | Vitesse d`entree | Velocidad entrada | **540 min -1**



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	00005573					Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
	2	2	2	2	2				
2	MU0222061					Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
	1	1	1	1	1				
3	00005572					Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
	1	1	1	1	1				
4	MU980829					Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
	1	1	1	1	1				
5	00005570					Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
	1	1	1	1	1				

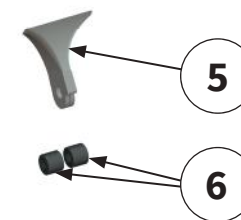
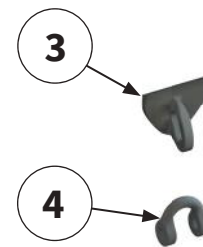




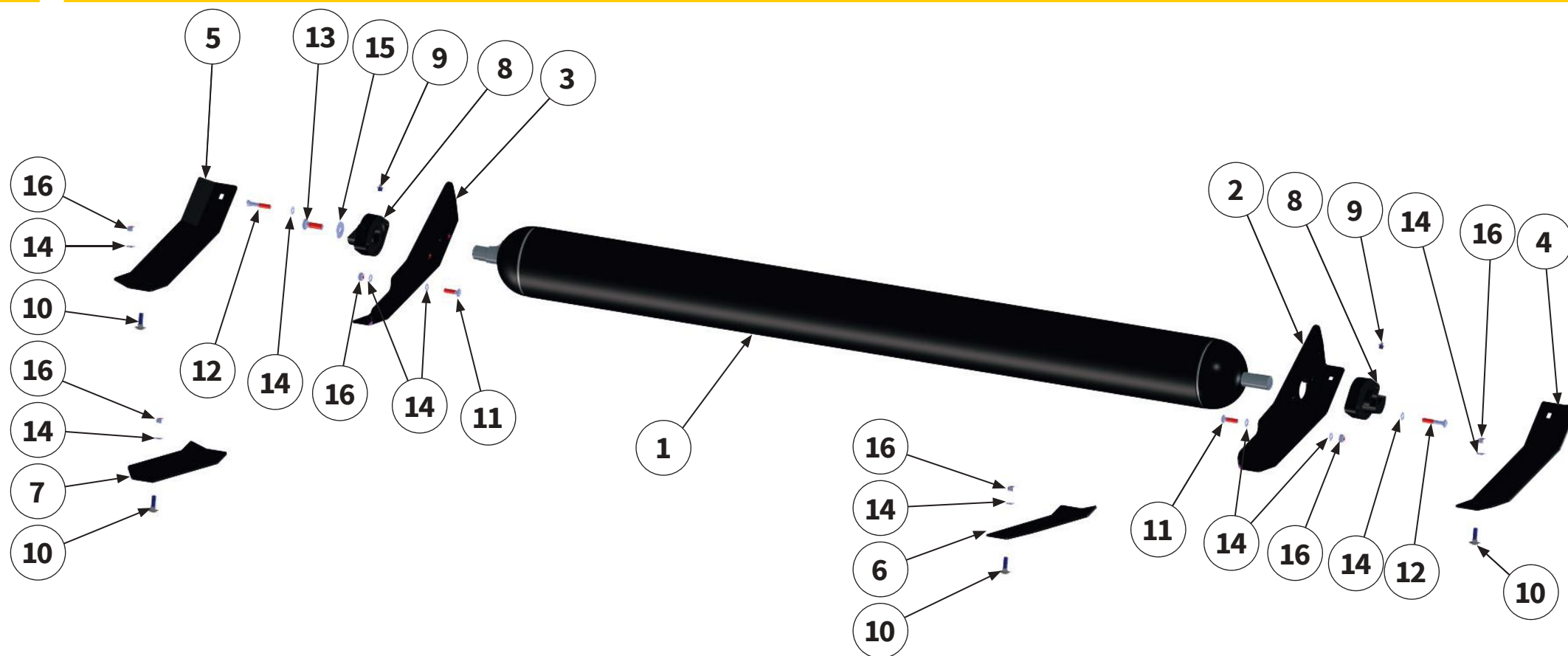
Werkzeug Varianten | Tool variants |
 Variantes d'outils | Variantes de herramienta |

MU50
 geschmiedet | forged |
 forgé | forjado |

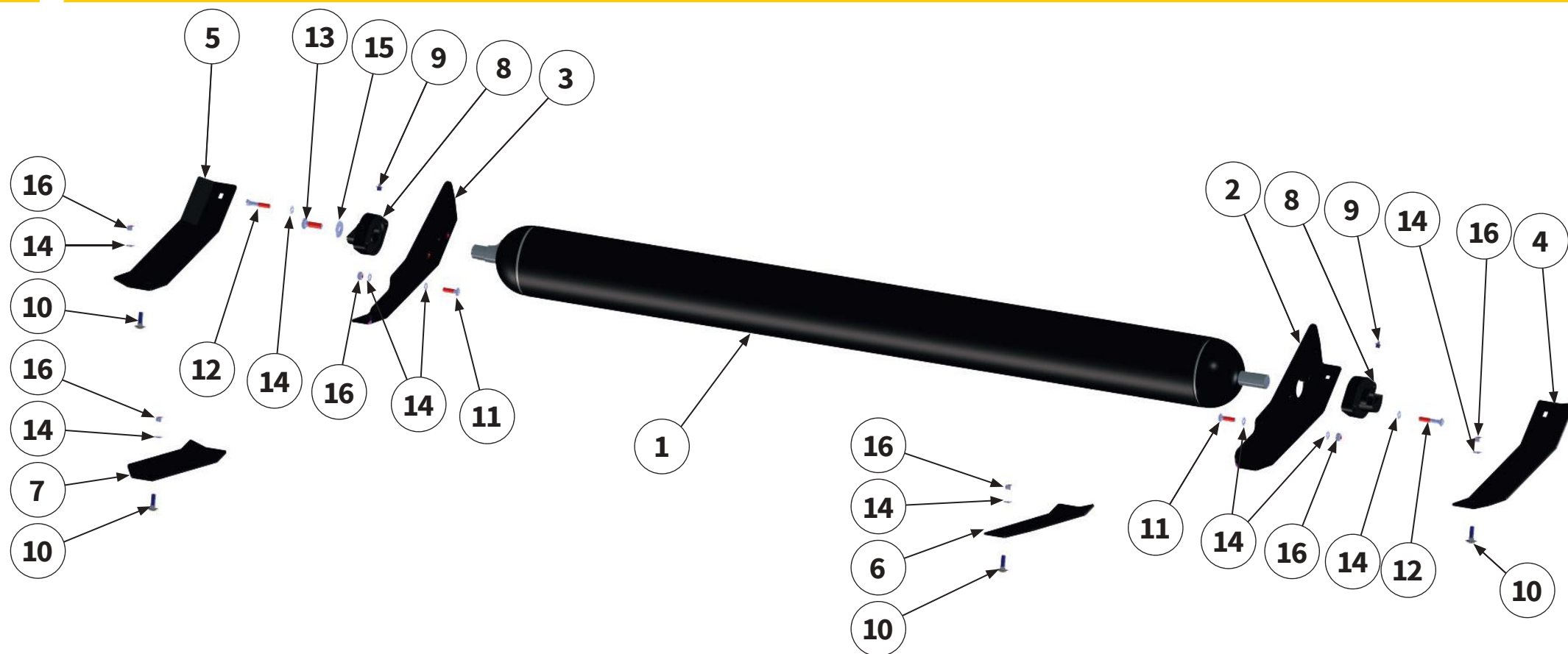
MU1
 Schaufelmesser | scoop blade |
 Lame de godet | Cuchilla de la pala |



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	MU05040011 1	00008185 1	00008174 1	00008176 1	00008175 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
2	12	16	MU5 20	24	28	Schäkelmesser	shackle flail	Lame de manille	Chuchilla del grillete
3	12	16	MU50 20	24	28	Schäkelmesser	shackle flail	Lame de manille	Chuchilla del grillete
4	12	16	MU0801031 20	24	28	Schäkel	shackle	Manille	Grillete
5	12	16	MU1 20	24	28	Schaufelmesser	scoop blade	Lame de godet	Cuchilla de la pala
6	24	32	MU3 40	48	56	Buchse	bush	Douille	Casquillo
7	12	16	MU0801041 20	24	28	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec Écrou	Tornillo con Tuerca
8	24	32	MU0702031 40	48	56	Werkzeughalter	tool holders	Porte-outils	portaherramientas
9	12	16	MU0702051 20	24	28	Verdrehsicherung	anti-twist protec- tion	Sécurité anti-tor- sion	Seguro contra giro
10	2	2	MU0707001 2	2	2	Rotorlager	rotor holder	Support de Rotor	Soporte del Rotor
11	4	4	MU0705021 4	4	4	Wickelschutz	anti-wrapping device	Protection contre l'enroulement	Protección enrollable
12	1	1	MU0099955 1	1	1	Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
13	1	1	MU980341 1	1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
14	8	8	MU980328 8	8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
15	8	8	MUNL0012 8	8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
16	1	1	00001844 1	1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela

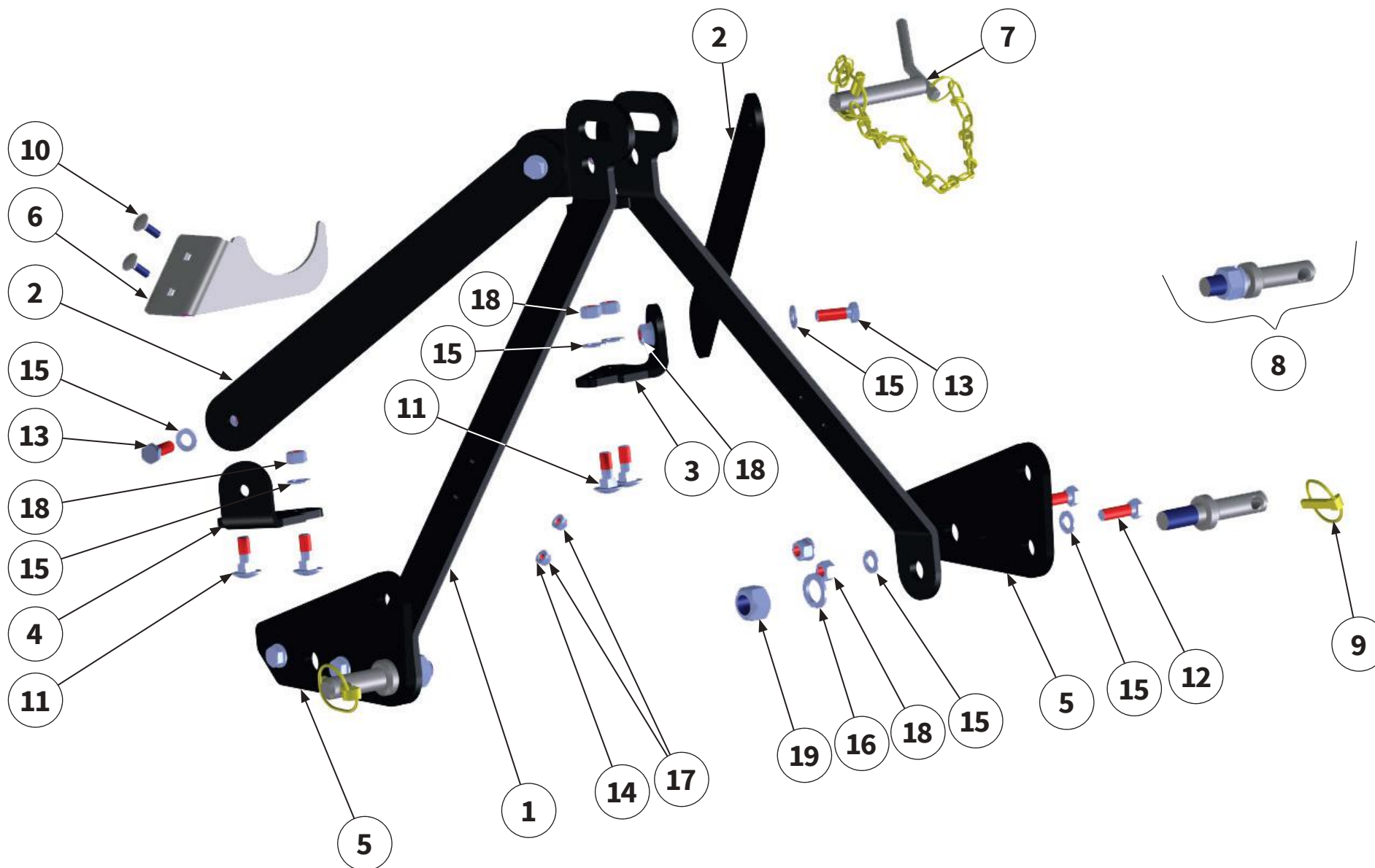


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	00005567 1	MU0110791 1	MU0110792 1	MU0110793 1	MU0110794 1	Stützwalze	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	1	1	00004861 1	1	1	Flanschblech links	flange plate left	Plaque de bride gauche	Chapa de bridas izquierda
3	1	1	00004863 1	1	1	Flanschblech rechts	flange plate right	Plaque de bride droite	Chapa de bridas derecha
4	1	1	00004864 1	1	1	Verschleißkufe links	wear runner left	Patin d'usure à gauche	Cuchilla de desgaste izquierda
5	1	1	00004865 1	1	1	Verschleißkufe rechts	wear runner right	Patin d'usure à droite	Cuchilla de desgaste derecha
6	1	1	00004866 1	1	1	Verschleißkufe vorne links	wear runner left in the front	Patin d'usure avant gauche	Cuchilla de desgaste delantero izquierdo
7	1	1	00004867 1	1	1	Verschleißkufe vorne rechts	wear runner front right	Patin d'usure avant droit	Cuchilla de desgaste delantero derecho
8	2	2	00001673 2	2	2	Lager	bearing	Palier	Conjinete
9	2	2	DIN71412C-H3-M06X1 2	2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
10	8	8	MU0099988 8	8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	6	6	MU980109 6	6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	4	4	MU980128 4	4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo

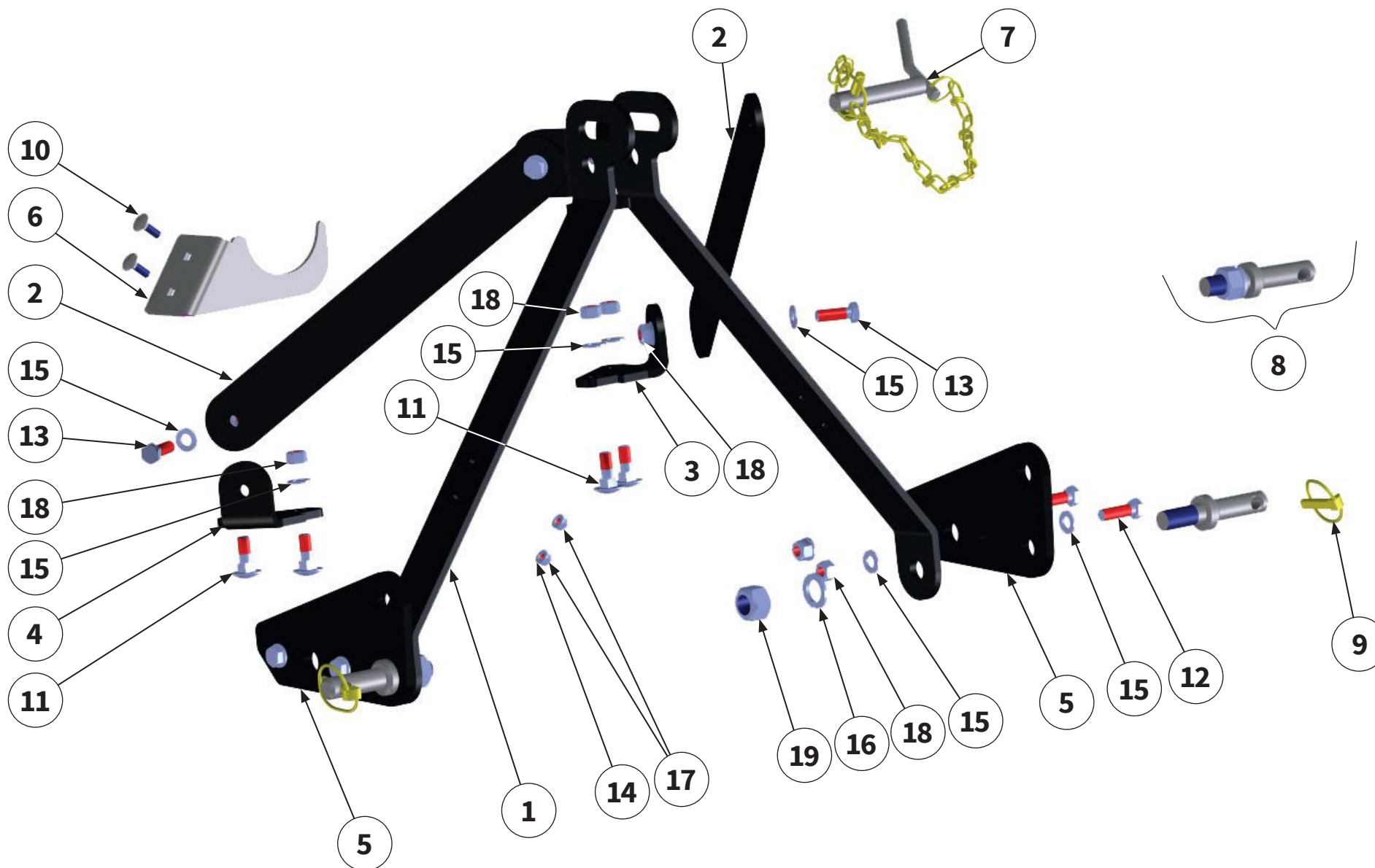


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
13	MU980205					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
14	MU0099999					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	24	24	24	24	24				
15	MU981874					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1	1	1				
16	MU0099961					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	14	14	14	14	14				

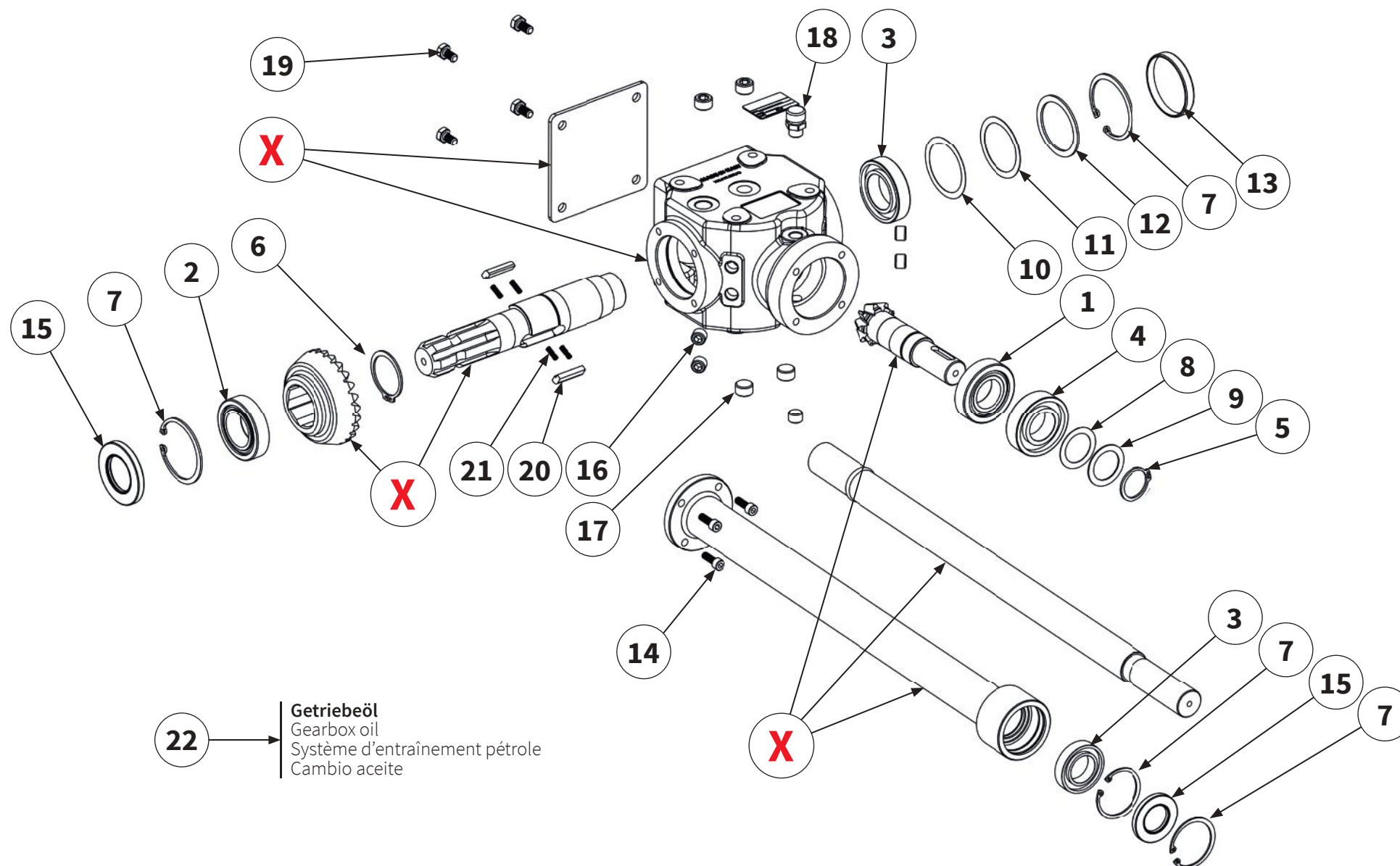




Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	00011143					Dreipunktbock	3-point trestle	Support d'attelage trois point	Soporte de tres apoyos
	1	1	1	1	1				
2	MU0503051					Strebe	strut	Jambe de force	Tirante
	2	2	2	2	2				
3	MU0503032					Halter links	holder left	Support à gauche	Soporte a la izquierda
	1	1	1	1	1				
4	MU0503031					Halter rechts	holder right	Support à droite	Soporte a la derecha
	1	1	1	1	1				
5	MU0503061					Unterlenkeraufnahme	lower link receiver	Logement du bras inférieur	Alojamiento del brazo inferior
	2	2	2	2	2				
6	00005541					Gelenkwellenhalter	PTO shaft holder	Support d'arbre à cardan	Soporte del árbol articulado
	1	1	1	1	1				
7	00005545					Bolzen	pin	axe	Perno
	1	1	1	1	1				
8	MU0501996					Bolzen	pin	axe	Perno
	2	2	2	2	2				
9	MU0099948					Klappstecker	lynch pin	Esse d'essieu	Pasador abatible
	2	2	2	2	2				
10	MU0099988					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
11	MU980320					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
12	MU980328					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
13	MU980311					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				

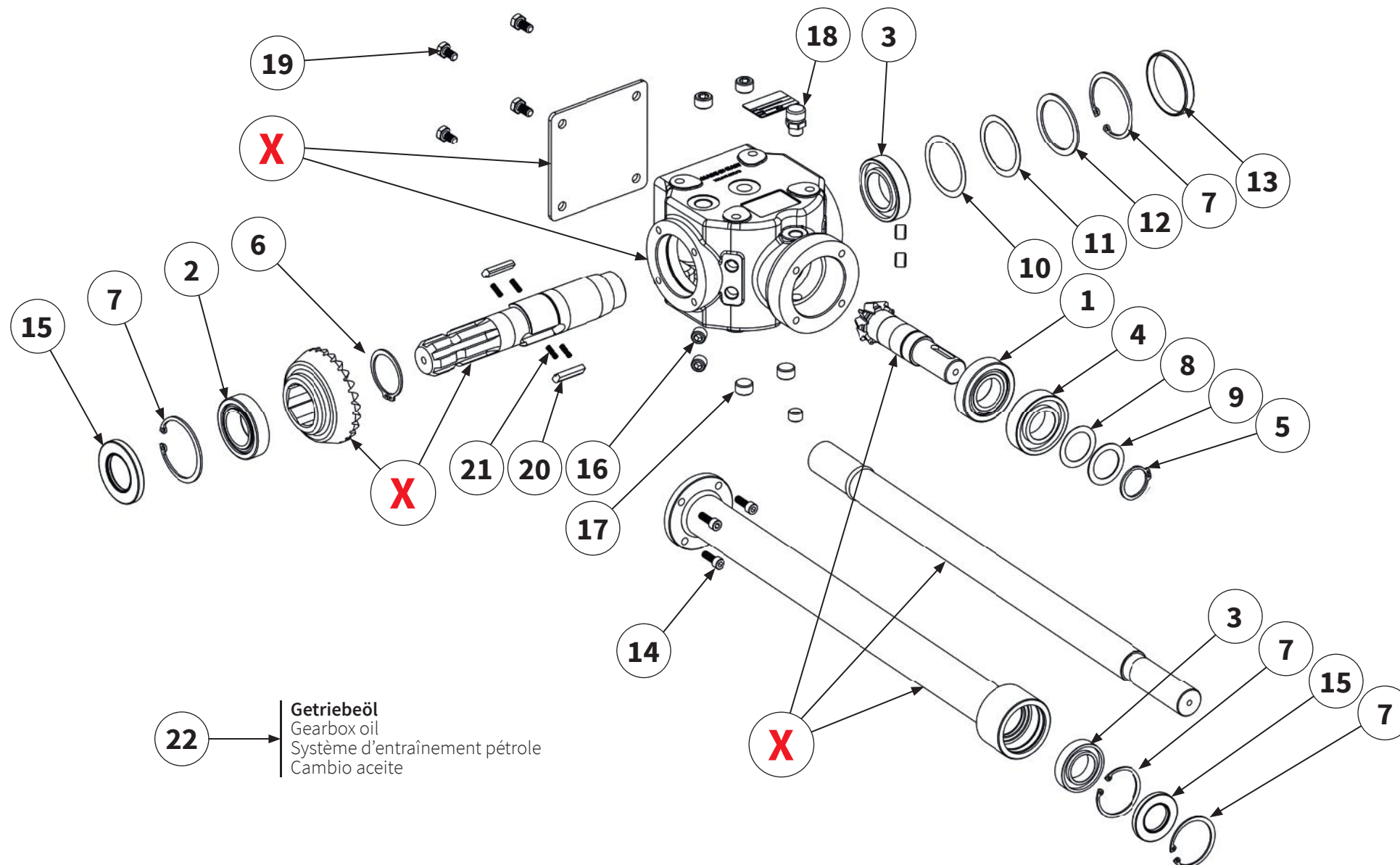


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
14	MU0099999					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2	2				
15	MU980302					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	20	20	20	20	20				
16	MU982030					Federring	spring washer	Rondelle élastique	Anillo elástico
	2	2	2	2	2				
17	MU0099961					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	2	2	2	2	2				
18	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	12	12	12	12	12				
19	MU980260					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	2	2	2	2	2				



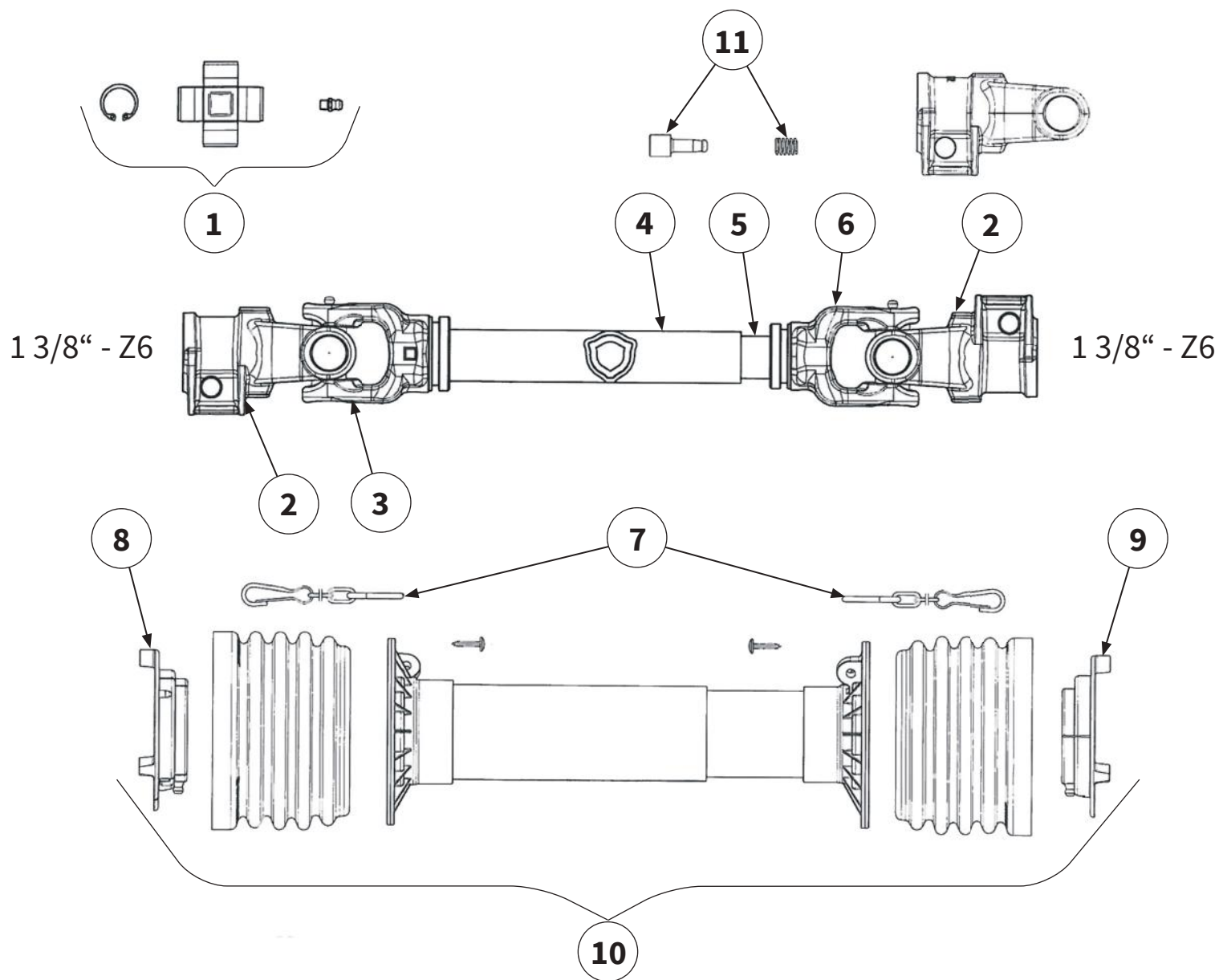
22 | **Getriebeöl**
 Gearbox oil
 Système d'entraînement pétrole
 Cambio aceite

Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	1	1	MU200006 1	1	1	Lager	bearing	Palier	Cojinete
2	1	1	MUR20217 1	1	1	Lager	bearing	Palier	Cojinete
3	2	2	MUR20216 2	2	2	Lager	bearing	Palier	Cojinete
4	1	1	MU200009 1	1	1	Lager	bearing	Palier	Cojinete
5	1	1	MU280031 1	1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	1	1	MU623013 1	1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	4	4	MU200014 4	4	4	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	1	1	MU200016 1	1	1	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
9	1	1	MU200017 1	1	1	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
10	1	1	MUR20212 1	1	1	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
11	1	1	MUR20213 1	1	1	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
12	1	1	MU200020 1	1	1	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
13	1	1	MUR20205 1	1	1	Verschlussdeckel	cap	Couvercie de fermeture	Tapa de cierre
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales								



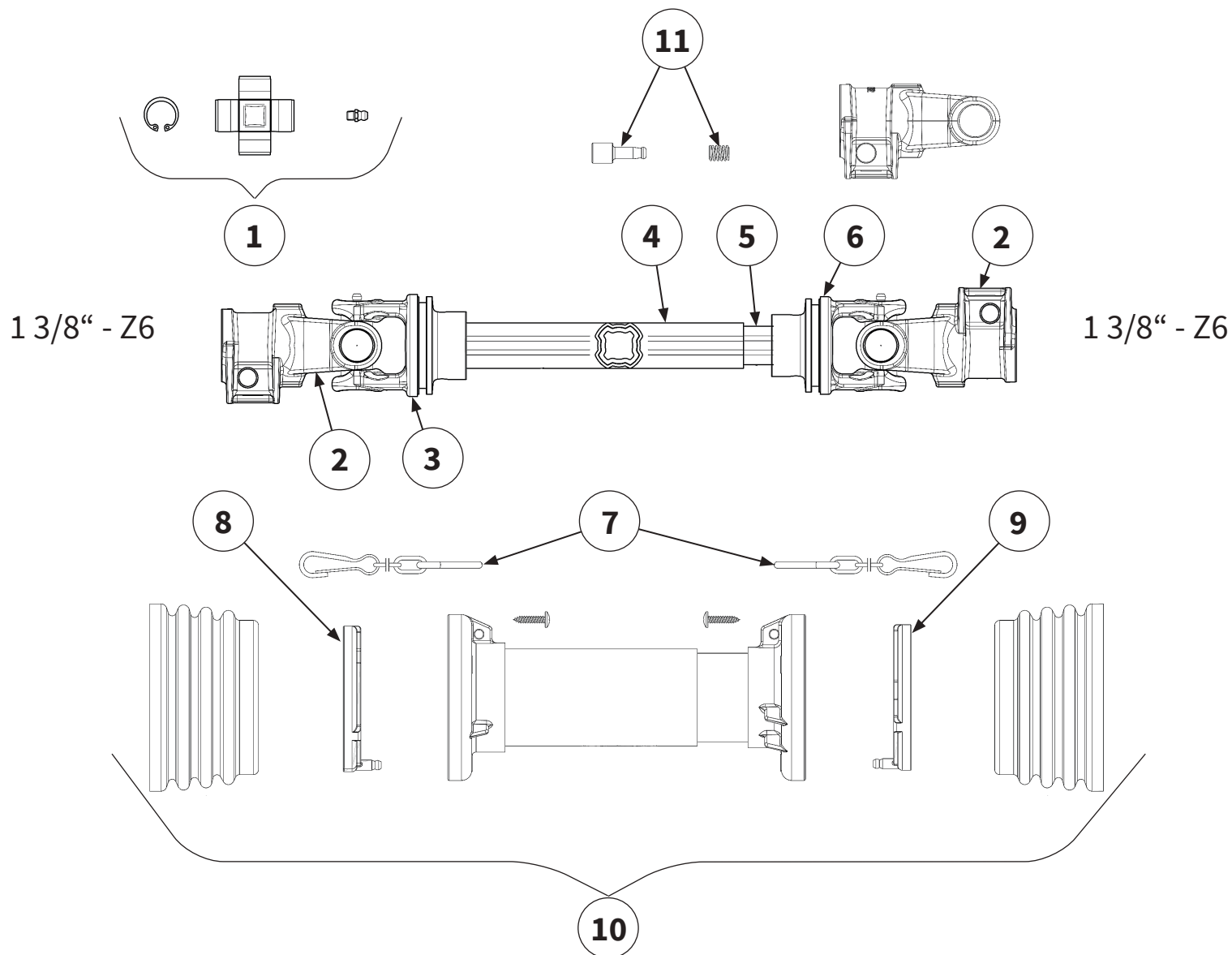
22 | **Getriebeöl**
 Gearbox oil
 Système d'entraînement pétrole
 Cambio aceite

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
14	MU980110					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
15	MUTR4013					Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
	2	2	2	2	2				
16	MU310018					Ablass- kontrollschraube	bolt	Vis	Tornillo
	5	5	5	5	5				
17	MU623017					Ablass- kontrollschraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
18	00006962					Getriebe entlüftung	gearbox breather	boîte de vitesses reniflard	respiradero de la caja de cambios
	1	1	1	1	1				
19	MU982811					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
20	MU623008-BRM					Sperrklinke	detent freewheel	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete de bloqueo rueda libre
	2	2	2	2	2				
21	MU623021-BRM					Feder	spring	Ressort	Resorte
	4	4	4	4	4				
22	MUSAE70W90VS (1l)					Getriebeöl	gearbox oil	Système d'en- traînement pétrole	Cambio aceite
	1	1	1	1	1				
22a	0,7l	0,7l	0,7l	0,7l	0,7 l	Füllmenge	Oil fill quantity i	Quantité d'huile	Cantidad de llenado de aceite
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales								

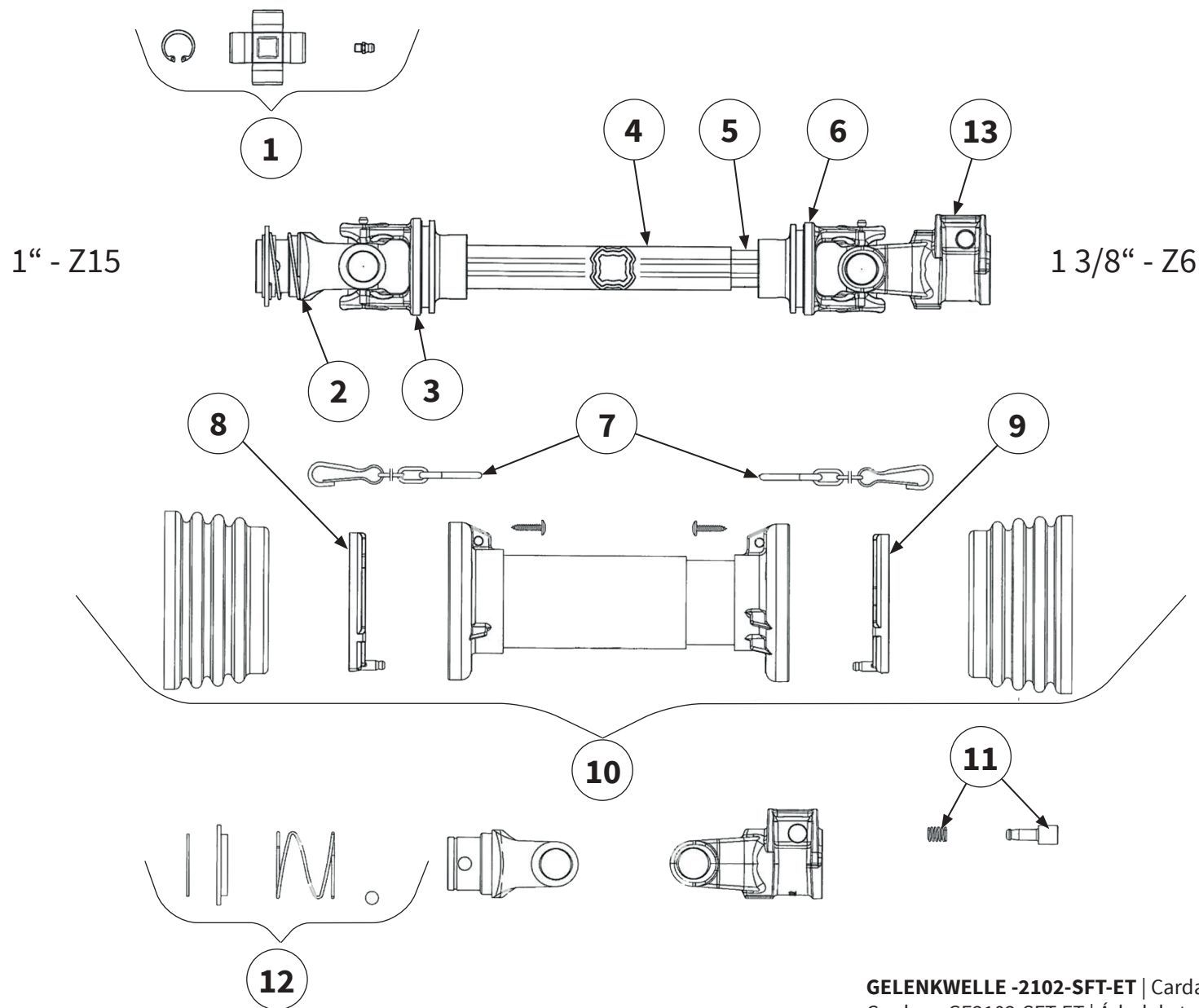


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	4120B0012R50					Kreuzgarnitur	Cross Kit	Croisillon	Crucetas
	2	2	2	2	2				
2	5070B0355					Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
	2	2	2	2	2				
3	204016851					Innengabel für Außenrohr	Outer Yoke Teleskop-Tube	Mâchoire pour tube extérieur	Horquilla para tubo exterior
	1	1	1	1	1				
4	125031000R06					Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
	1	1	1	1	1				
5	125021000R06					Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
	1	1	1	1	1				
6	204016852					Innengabel für Innenrohr	Inner Yoke Telescope Tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
	1	1	1	1	1				
7	252000050R02					Haltekette	chain	Chaîne de retenue	Cadena de seguridad
	2	2	2	2	2				
8	255011002R02					Lauftring	Raceway	Palier de glisse- ment	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
9	255011001R02					Lauftring	Raceway	Palier de glisse- ment	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
10	5CG1086FXSS					Gelenkwellen- schutz	Safety Shield complete	Protection contre les accidents	Protecciones de seguridad
	1	1	1	1	1				
11	403000021R10					Schiebestift	Push Pin Kit	Veru rapide	Pulsador
	2	2	2	2	2				

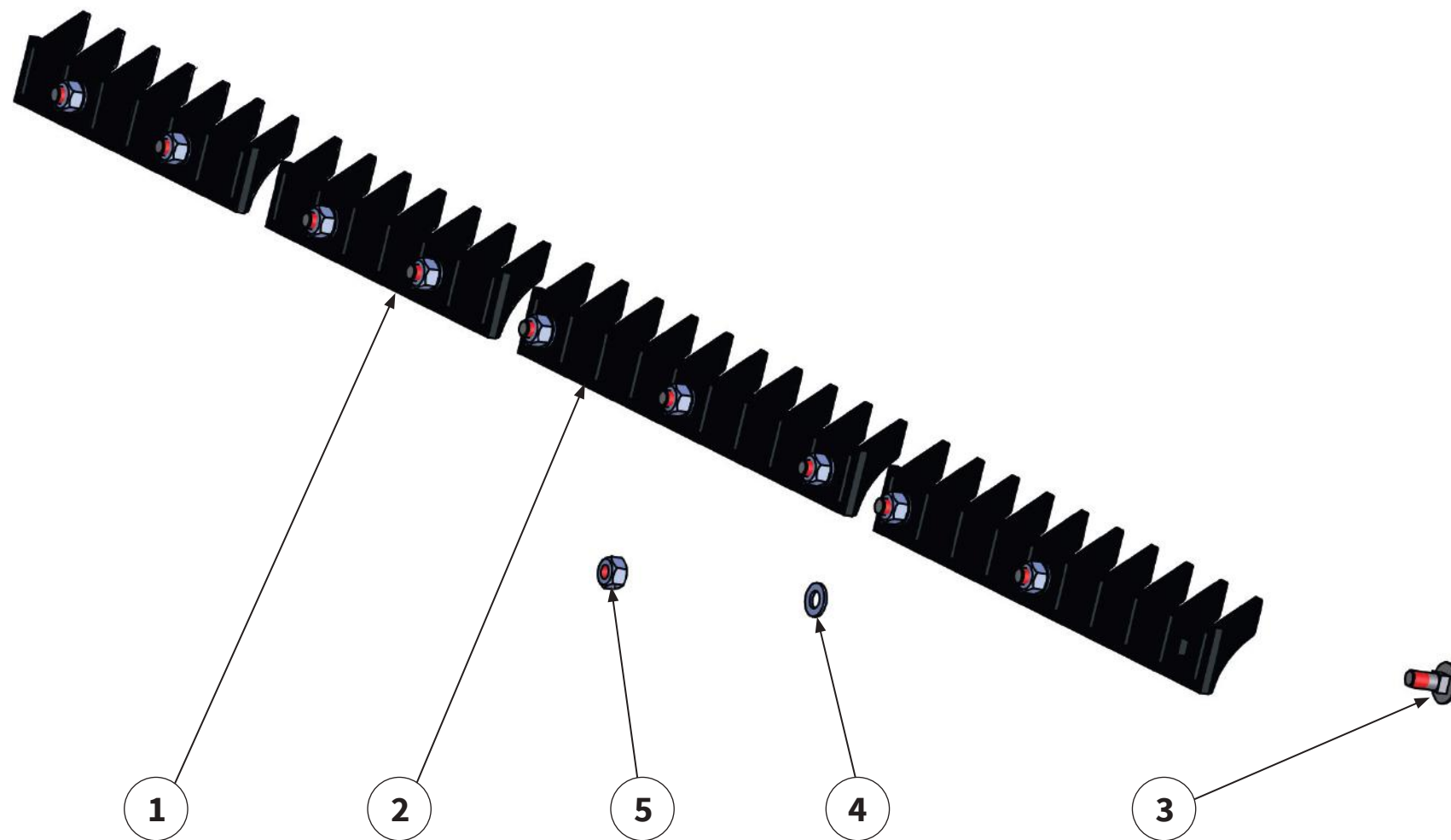




Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	4120B0012R50					Kreuzgarnitur	Cross Kit	Croisillon	Crucetas
	2	2	2	2	2				
2	5070B0355					Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
	2	2	2	2	2				
3	204S16853					Innengabel für Außenrohr	Outer Yoke Teleskop-Tube	Mâchoire pour tube extérieur	Horquilla para tubo exterior
	1	1	1	1	1				
4	122321000					Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
	1	1	1	1	1				
5	122161000					Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
	1	1	1	1	1				
6	204S16854					Innengabel für Innenrohr	Inner Yoke Telescope Tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
	1	1	1	1	1				
7	252000050R02					Haltekette	chain	Chaîne de retenue	Cadena de seguridad
	2	2	2	2	2				
8	2550A0001R02					Lauftring	Raceway	Palier de glisse- ment	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
9	2550A0002R02					Lauftring	Raceway	Palier de glisse- ment	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
10	5CS1086FXSS					Gelenkwellen- schutz	Safety Shield complete	Protection contre les accidents	Protecciones de seguridad
	1	1	1	1	1				
11	403000021R10					Schiebestift	Push Pin Kit	Veru rapide	Pulsador
	2	2	2	2	2				

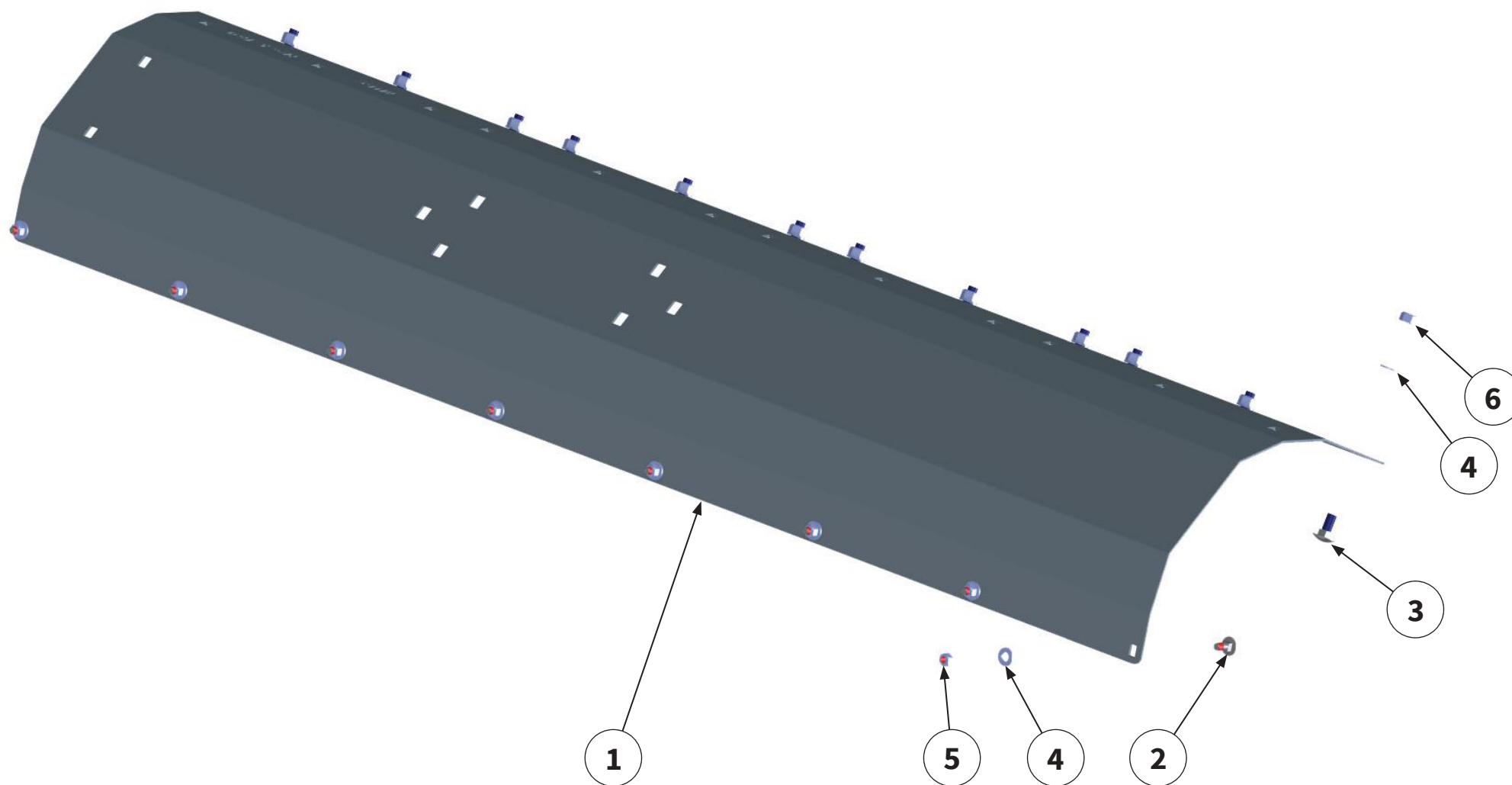


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	4120B0012R50					Kreuzgarnitur	Cross Kit	Croisillon	Crucetas
	2	2	2	2	2				
2	505010651					Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
	1	1	1	1	1				
3	204S16853					Innengabel für Außenrohr	Outer Yoke Teleskop-Tube	Mâchoire pour tube extérieur	Horquilla para tubo exterior
	1	1	1	1	1				
4	122321000					Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
	1	1	1	1	1				
5	122161000					Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
	1	1	1	1	1				
6	204S16854					Innengabel für Innenrohr	Inner Yoke Telescope Tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
	1	1	1	1	1				
7	252000050R02					Haltekette	chain	Chaîne de retenue	Cadena de seguridad
	2	2	2	2	2				
8	2550A0001R02					Lauftring	Raceway	Palier de glisse- ment	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
9	2550A0002R02					Lauftring	Raceway	Palier de glisse- ment	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
10	5CS1086FXSS					Gelenkwellen- schutz	Safety Shield complete	Protection contre les accidents	Protecciones de seguridad
	1	1	1	1	1				
11	403000021R10					Schiebestift	Push Pin Kit	Veru rapide	Pulsador
	1	1	1	1	1				
12	240002021R					Ziehverschluß	Pull Lock	Obturateur	Obturador
	1	1	1	1	1				
13	5070B0355					Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
	1	1	1	1	1				



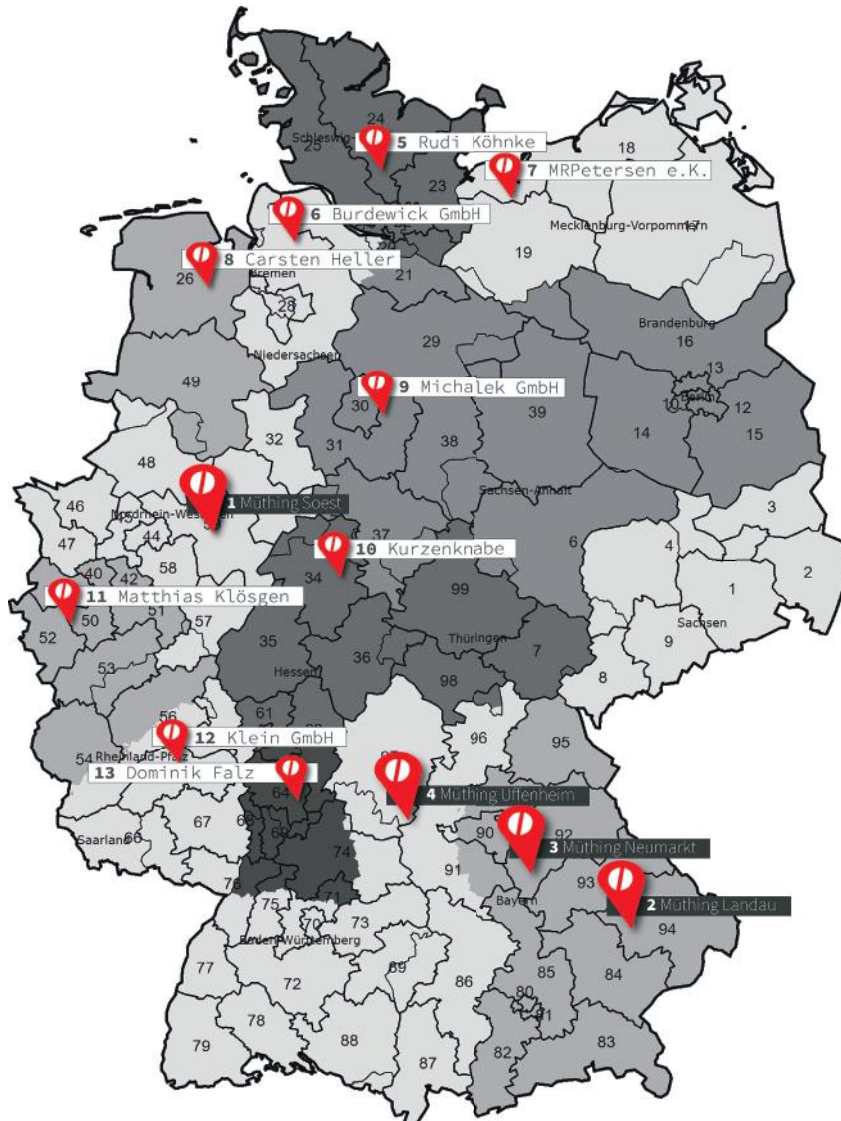
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	-	2	00005472 -	2	-	Gegenschneide 300	short-chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
2	2	1	00005474 3	2	4	Gegenschneide 400	short-chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
3	6	7	00000903 9	10	12	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	6	7	MU980202 9	10	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	6	7	MU0099960 9	10	12	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-C 80	MU-C 100	MU-C 120	MU-C 140	MU-C 160				
1	00013653 1	00013652 1	00013642 1	00013654 1	00013655 1	Verschleißeinlage	wear insert	Blindage	Junta de desgaste
2	4	5	MU980107 6	7	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	6	7	00000903 9	10	12	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	10	12	MU980202 15	17	20	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	4	5	MU0099961 6	7	8	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
6	6	7	MU0099960 9	10	12	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





(1) Müthing GmbH & Co. KG Soest

Am Silberg 23
59494 Soest
Tel.: 02921 / 9651 - 0
Fax: 02921 / 73080
E-Mail: et-soest@muething.com

(2) Müthing GmbH & CO. KG Landau

Wiesenweg 6
94405 Landau
Tel.: 09951 / 6908 - 0
Fax: 09951 / 6333
E-Mail: et-landau@muething.com

(3) Müthing GmbH & Co. KG Neumarkt

Hans-Dehn-Str. 7
92318 Neumarkt
Tel.: 09181 / 2976 - 0
Fax: 09181 / 21841
E-Mail: neumarkt@muething.com

(4) Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim

Am Brünlein 2
97215 Uffenheim
Tel.: 09842 / 9866 - 0
Fax: 09842 / 9866 - 67
E-Mail: et-uff@muething.com

(5) Rudi Köhnke

Wohldweg 16
24558 Henstedt-Ulzburg
Tel.: 04193 / 91544
Fax: 04193 / 759576
E-Mail: krkoehnke@aol.com

(6) Burdewick GmbH

Mittelstenaher Str. 33
21769 Lamstedt
Tel.: 04773 / 8941 - 0
Fax: 04773 / 8941 - 41
E-Mail: info@burdewick.de

(7) MRPetersen e.K. Werksvertretung

Christiansburger Weg 20
24969 Lindewitt / OT Sillerup
Tel.: 04604 / 9866 - 36
Fax: 04604 / 9866 - 37
E-Mail: rp@mrpetersen.de

(8) Müthing GmbH & Co. KG Soest - Carsten Heller Werksbeauftragter

Tel.: 0160 / 96919245
Fax: 04461 / 759302
E-Mail: c.heller@muething.com

(9) Michalek GmbH

Industriestraße 14
31275 Lehrte
Tel.: 05132 / 2006 - 0
Fax: 05132 / 2006 - 30
E-Mail: info@michalek-ww.de

(10) Kurzenknabe

Obervellmarer Weg 36
34314 Espenau
Tel.: 05673 / 4012
Fax: 05673 / 2495
E-Mail: info@kurzenknabe-gmbh.de

(11) Matthias Klösger

Drovestrasse 104
52372 Kreuzau
Tel.: 02422 / 9019 - 25
Fax: 02422 / 9019 - 26
E-Mail: matthias.kloesger@t-online.de

(12) Klein GmbH

Hauptstraße 2
55627 Weiler / Nahe
Tel.: 06754 / 404
Fax: 06754 / 643
E-Mail: klein-ww-weiler@t-online.de

(13) Dominik Falz

Carl-Benz- Str. 4
64711 Erbach / Odw.
Tel.: 06062 / 1867
Fax: 06062 / 61851
E-Mail: d.falz@muething-mulcher.de

Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere Vertriebspartner gerne zur Verfügung.

Our employees or sales partners are happy to help should you have any further questions on the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux sont à votre entière disposition pour toutes questions complémentaires relatives aux caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la marca estamos a su disposición para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que pueda tener respecto a su equipo.

Blank lined page for notes.







(1) Prairie Agri Sales Ltd.
W. Heidebrecht
P.O Box 216
Road 6W , 26028
Lowe Farm, MB R0G 1E0
Tel.: 001-204-746-6994
Fax: 001-204-515-4064
E-Mail: wheidebrecht@prairiegrisaes.ca



(6) IP Innovations et Paysage
ZI de Saint Nizier
F - 42190 Charlieu
Tel.: 0033 / 477 605454
Fax: 0033 / 477 606846
E-Mail: info@innovex-gmbh.de



(11) Oy J-Trading Ab
Kuriiritie 15
01510 Vantaa
Tel.: 00358 / 207458600
Fax: 00358 / 207458651
E-Mail: info@j-trading.fi



(16) EZ Agrar e. Gen
Salzburger Straße 38
4020 Linz
Tel.: 0043 / 732 347266
Fax: 0043 / 732 347260
E-Mail: office@ezagrar.at



(21) Mühthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Tel.: 02921 / 9651 -0
Fax: 02921 / 73080
E-Mail: et-soest@muething.com



(2) Agri Direct Co. Ltd.
Higashimemuro, Memuro-cho,
Kasai-gun
18-7 Kita 1-sen
Hokkaido 082-0004
Tel.: 0081 / 155612777
Fax: 0081 / 155612755
E-Mail: info@agridirect.jp



(7) GTJ
Peter Janssen
Way Broek 5
6041PJ Roermond
Tel.: 0031 / 615370411
E-Mail: p.janssen@gjtjtrading.nl



(12) Brøns Group
Hovedvejen 20
6780 Skærbæk
Tel.: 0045 / 74753112
E-Mail: brons@bronsgroup.com



(17) Güttler Mezőgazdasági
Gépgyárto és Szolgá Kft.
Külterület 022/ 35
6800 Hódmezővásárhely
Tel.: 0036 / 62 533690
Fax: 0036 / 62 533691
E-Mail: orsolay.torok@guttler.hu



(22) Mühthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brunnlein 2
97215 Uffenheim
Tel.: 09842 / 9866 - 0
Fax: 09842 / 9866 - 67
E-Mail: et-uff@muething.com



(3) Southern Cross Mowers PTY Ltd.
Marcus Cornish
1/29 Mustang Drive, PO Box 454
Rutherford NSW Australia 2320
Tel.: 0061 / 240440313
Fax: 0061 / 249321088
E-Mail: mcornish@sxm.com.au



(9) Van Dyke Marcel Belgium
Provinciebaan 71 - 2235 Houtvenne
Tel.: 0032 / 16699156
E-Mail: info@vandyck.be
GÖWEIL BNL PGmbH - Mirfeld
Zur Schmiede 23 - 4770 Amel
E-Mail: office@goeweil.be



(13) Konekesko Eesti AS
Pildiküla Rae vald
Porguvälja tee 3a
75308 Harjumaa MK
Tel.: 00372 / 6059100
Fax: 00372 / 6059101
E-Mail: kristjan.nelis@kesko.ee



(18) Topagri S.r.o.
Kostalkova 1527
26601 Beroun
Tel.: 00420 / 311 636766
Fax: 00420 / 311621822
E-Mail: topagri@topagri.cz



(23) EZ Landmaschinen AG
Bützbergstrasse 70
4912 Aarwangen
Tel.: 0041 / 62 9226801
Fax: 0041 / 62 9230369
E-Mail: info@ezlandmaschinen.ch



(4) Simon Richard Ltd.
Crown Tailrig
Simon Richardt
Bonchester Bridge
Hawick TD9 8RA
Tel.: 0044 / 1450860774
Fax: 0044 / 1450860772
E-Mail: mail@simon-richard.co.uk



(9) Felten Freres et Fils Sarl
Zone Artisanale
9775 Weicherdange
Tel.: 00352 921612
Fax: 00352 920530
E-Mail: info@felten.lu



(14) SIA Konekesko Latvija
Tiraines 15
1058 Riga
Tel.: 00371 / 67064300
Fax: 00371 / 67064301
E-Mail: aivars.metla-rozents@kesko.lv



(19) Ematech s.r.o
Piestanska 3/3
95605 Radosina
Tel.: 00421 / 385398119
Fax: 00421 / 385398216
E-Mail: ematech@ematech.sk



(24) G.I.Antonakis A.E.
3 xlm Thiva-Mouriki
32200 Thiva
Tel.: 0030 / 2262 025915
Fax: 0030 / 2262 025914
E-Mail: gianton@otenet.gr



(5) Delgado Delgado e Hijos, S.A.
C / Sevilla , 23
34004 Palencia
Tel.: 0034 / 979728450
Fax: 0034 / 979710390
E-Mail: recambios@deltacinco.es



(10) ForSentralen AS
Einar M. Bardal/ Carl M. Bardal
Bardalsvegen 100
7724 Steinkjer
Tel.: 0047 / 7414-7600
Fax: 0047 / 7414-9399
E-Mail: forsentralen@online.no



(15) UAB Konekesko
Vilniaus raj.
Moletu g. 13
14262 Didžioji Riese
Tel.: 00370 / 46421752
Fax: 00370 / 46421753
E-Mail: vilius.sventkauskas@kesko.lt



(20) NHR Agropartners SRL
Judet Ilfov
Calea Bucurestilor 247
075100 Otopeni
Tel.: 0040 / 21 3007906
Fax: 0040 / 213521660
E-Mail: office@vait.ro



(25) Ten Square International Inc. Nanjing
Rm.402 Bldg.2, Zhongqing Plaza NO.96
Caochangmen St. Nanjing, Jiangsu
210013 China
Tel.: 0086 / 25 86210358
Fax: 0086 / 25 86212081
E-Mail: usoffice@tensquareintl.com



Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080
soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667
uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM